

Дел 7.1

Ветеринарно здравствен сертификат / Health Certificate

*За свински четини од трети земји или нивни региони во кои нема африканска чума кај свињите, наменети за праќање во или транзит низ (?) Република Македонија
For pig bristles from third countries or regions thereof that are free from African swine fever, intended for dispatch to or for transit through (?) the Republic of Macedonia*

ЗЕМЈА: /COUNTRY:		Ветеринарно здравствен сертификат за Република Македонија /Veterinary certificate to Republic of Macedonia					
Дел I: Детали за испратената пратка / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name Адреса /Address Тел. /Tel.			I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number		I.2.a	
				I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority			
				I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority			
	I.5. Примач /Consignee Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Тел. /Tel.			I.6. Лице одговорно за натоварот во РМ /Person responsible for the load in RM Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Тел. /Tel.			
	I.7. Земја на потекло /Country of origin	ИСО код /ISO code	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin	Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination	ИСО код /ISO code	I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination
	I.11. Место на потекло /Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address			Број на одобрение /Approval number	I.12. Место на дестинација /Place of destination Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode		Царински склад /Custom warehouse <input type="checkbox"/> Број на одобрение /Approval number
	I.13. Место на натовар /Place of loading			I.14. Дата на поаѓање /Date of departure			
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион /Aeroplane <input type="checkbox"/> Средство за патен сообраќај /Road vehicle <input type="checkbox"/> Идентификација: /Identification: Документ на кој се повикува: /Documentary references:			Брод /Ship <input type="checkbox"/> Железнички вагон /Railway wagon <input type="checkbox"/> Друго /Other <input type="checkbox"/>	I.16. Влезно ВИМ на ГП во РМ /Entry VIP in RM		
	I.18. Опис на стоката /Description of commodity			I.17. ЦИТЕС број(еви) /Number(s) of CITES		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)	
	I.21.			I.20. Количество /Quantity		I.22. Број на пакувања /Number of packages	
I.23. Број на пломба/ Идентификација на контејнерот: /Seal/ Container No:			I.24. Тип на пакување /Type of packaging				
I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for:			Техничка употреба /Technical use <input type="checkbox"/>				
I.26. За транзит низ РМ за трета земја /For transit through EU to third country Трета земја /Third country			ИСО код /ISO code	I.27. За влез или увоз во РМ / For import or admission into RM <input type="checkbox"/>			
I.28. Идентификација на стоките: /Identification of the commodities:			Одобрен број на објектот / Approval number of establishments Производствен објект /Manufacturing plant	Број на пакети /Number of packages	Нето тежина /Net weight		

II. ИНФОРМАЦИИ ЗА ЗДРАВСТВЕНАТА СОСТОЈБА /HEALTH INFORMATION		II.a. Референтен број на сертификатот / Certificate reference number	II.b.
Дел II: Сертификација / Part II: Certification	II.1. Потврда за јавно здравство /Public health information		
	Јас, долупотпишаниот, официјален ветеринар, изјавувам дека ја имам прочитано и разбрано Регулативата (ЕУ) Бр. 1069/2009 на Европскиот Парламент и на Советот односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, како и Регулативата на Комисијата (ЕУ) Бр. 142/2011, а особено со член 10 (б)(iv) од истата односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, како и со Регулативата (ЕУ) бр.142/2011 на Комисијата (*), а особено Анекс XIV, Поглавје II од истата односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и потврдувам дека: I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular particular Article 10(b)(iv) thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Annex XIV, Chapter II thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia, and certify that:		
	II.1	опишаните свињски четини се добиени од свињи кои потекнуваат и се заклани во калници во земјата на потекло; /the pig bristles described above have been obtained from pigs originating, and slaughtered in a slaughterhouse, in the country of origin;	
	II.2	свињите од кои се добиени свинските четини за време на проверката извршена при колењето не покажале знаци на болести од кои би можеле да се пренесат на луѓето или животните и не се убиени при ерадикација на епизоотиолошка болест; /the pigs, from which the pig bristles have been obtained, did not show during inspection, carried out at the time of slaughtering, signs of diseases communicable to humans or animals and were not killed to eradicate any epizootic disease;	
	II.3.	во земјата на потекло или, во случај на регионализација според законодавството на Унијата односно еквивалентното законодавство на Република Македонија, регионот на потекло, е слободен од африканска чума кај свињите најмалку 12 месеци; /the country of origin or, in case of regionalisation according to Union legislation or equivalent legislation of Republic of Macedonia, the region of origin, has been free from African swine fever for at least 12 months;	
II.4.	свинските четини се сушени и безбедно затворени во пакување. /the pig bristles are dry and securely enclosed in packaging.		
Забелешки / Notes			
Дел I / Part I:			
Поле I.6: / Vox reference I.6:		Одговорно лице за пратката во Република Македонија : ова поле треба да се пополни само доколку се работи за сертификат за транзитен артикл; може да се пополни доколку се работи за сертификат за увозен артикл. /Person responsible for the consignment in the Republic of Macedonia: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.	
Поле I.11 и I.12: /Vox reference I.11 and I.12:		Број на одобрието: регистарскиот број на претпријатието или постројката, издадени од надлежниот орган. /Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.	
Поле I.12: / Vox reference I.12:		Место на дестинација: ова поле треба да се пополни само доколку се работи за сертификат за транзитен артикл. Производите кои се во транзит може да се чуваат само во слободни зони, слободни и царински складишта. /Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.	
Поле I.15: / Vox reference I.15:		Број на регистрација (железнички вагони или контејнер и камиони), број на лет (авиони) или име (бродови); треба да се внесат информации доколку има растовар и повторен утовар. /Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.	
Поле I.23: /Vox reference I.23:		за товарни контејнери, треба да се внесат и бројот на контејнерот и бројот на пломбата (според случајот). /for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included..	
Поле I.19: / Vox reference I.19:		да се напише соодветен ХС код: 05.05; 05.06; или 05.07 / use the appropriate HS code: 05.05; 05.06 or 05.07.	
Поле I.25: / Vox reference I.25:		техничка употреба: која било друга употреба освен за храна за животни. /technical use: any use other than for animal consumption.	
Поле I.26 и I.27: / Vox reference I.26 and I.27:		да се пополни според тоа дали се работи за сертификат за транзит или увоз. / fill in according to whether it is a transit or an import certificate.	
Поле I.28 и I.28: / Vox reference I.28 and I.28:		Преработувачки објект: внеси го ветеринарниот контролен број на регистрираниот објект. /Manufacturing plant: provide the veterinary control number of the registered establishment.	
Дел II: / Part II:			
(?)		Да се избрише според случајот. Delete as appropriate.	
- Потписот и печатот мора да се со поинаква боја од бојата на отпечатениот текст. The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.			
- Забелешка за одговорното лице за пратката во Република Македонија : Овој сертификат е наменет само за ветеринарни цели и мора да ја придружува пратката се додека таа не пристигне на граничната станица за проверка. Note for the person responsible for the consignment in the Republic of Macedonia: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.			
Официјален ветеринар /Official veterinarian		Квалификација и титула /Qualification and title:	
Name (in capital letters) /Име (со печатни букви):			
Дата /Date:		Потпис /Signature:	
Печат: /Stamp:			